
Spis treści

Przedmowa	VII
Przedmowa	IX
Współpracownicy	XVII

Rozdział I

Podjęcie metodologiczne do nauki języka angielskiego w kardiologii

Wprowadzenie	3
Jak nabrać biegłości językowej?	3

Rozdział II

Gramatyka kardiologiczna

Wprowadzenie	11
Czasy (<i>tenses</i>)	12
Czasowniki modalne (<i>modal verbs</i>)	29
Okresy warunkowe (<i>conditionals</i>)	37
Strona bierna (<i>passive voice</i>)	42
Strona bierna poszczególnych czasów teraźniejszych i przeszłych ...	44
Mowa zależna (<i>reported speech</i>)	47
Pytania (<i>questions</i>)	52
Bezokolicznik / forma z <i>-ing</i> (<i>gerund</i>)	55
Rzeczowniki policzalne i niepoliczalne (<i>countable and uncountable nouns</i>)	62
Przedimki <i>a/an</i> oraz <i>the</i>	63
Szyk wyrazów	66
Zdania względne (<i>relative clauses</i>)	67
Przymiotniki	72
Przymyki	80

Rozdział III

Publikacje naukowe: pisanie artykułu

Wprowadzenie	87
Przygotowania	87
Nagłówek artykułu	87
Zasadniczy tekst artykułu	94
Piśmiennictwo (<i>references</i>)	106
Materiały dodatkowe (<i>additional material</i>)	113
Końcowe wskazówki	114

Rozdział IV

Listy do redaktorów czasopism radiologicznych

Wprowadzenie	117
Listy przy przedkładaniu pracy do druku (<i>submission letter</i>)	118
Listy przy ponownym przedkładaniu do druku (<i>resubmission letters</i>)	119
Listy dołączane do zmodyfikowanego manuskryptu (<i>reconfiguration letters</i>)	120
Listy z podziękowaniem za zaproszenie do publikacji artykułu	125
Zapytanie o obecny status manuskryptu	126
Inne listy	127
Podsumowanie	130

Rozdział V

Uczestnictwo w międzynarodowych konferencjach kardiologicznych

Wprowadzenie	135
Podróż i hotel	137
Przykładowa konferencja	152

Rozdział VI**Przedstawianie prezentacji na tematy kardiologiczne**

Wprowadzenie	163
Co robić, a czego nie robić	163
Wyrażenia przydatne podczas wystąpień	167
Pytania i komentarze, czyli postrach wszystkich prelegentów	173

Rozdział VII**Przewodniczenie sesji kardiologicznej**

Wprowadzenie	185
Typowe wypowiedzi przewodniczącego	186
Czy przewodniczący powinien zadawać pytania?	189
Co powinien powiedzieć przewodniczący, jeśli pojawiają się jakiś problemy	189
Komentarze przewodniczącego podczas sesji kardiologicznych	192

Rozdział VIII**Częste błędy popełniane przez kardiologów
mówiących i piszących po angielsku**

Wprowadzenie	197
Nieprawidłowe nazwy i „fałszywi przyjaciele”	197
Częste błędy gramatyczne	199
Powszechne błędy w pisowni	202
Częste błędy wymowy	203

Rozdział IX**Terminologia łacińska i grecka**

Wprowadzenie	211
Zasady tworzenia liczby mnogiej	213
Lista terminów łacińskich i greckich oraz ich liczba mnoga	215

Rozdział X

Akronimy i skróty

Wprowadzenie	247
Listy skrótów	252
Ćwiczenia: przykładowe zdania zawierające skróty	284

Rozdział XI

Wywiady dotyczące układu krążenia

Wprowadzenie	289
Na oddziale kardiologicznym	309

Rozdział XII

Badanie przedmiotowe układu krążenia

Badanie pacjenta	317
Badanie przedmiotowe układu krążenia	320
Gdy nie ma konieczności leczenia	322
Typowe wyrażenia związane z osłuchiowaniem serca	323

Rozdział XIII

Przepisywanie leków

Wprowadzenie	329
Rozmawianie z pacjentem o lekach	330
Bezpieczne przepisywanie leków	333
Zlecenia dla pielęgniarek	334
Stany nagłe i pacjenci „nie do reanimacji”	336

Rozdział XIV

Echokardiografia

Wprowadzenie	341
Rozmowa z pacjentem	341

Standardowy opis badania	343
Szkolenie rezydentów	346
Próba obciążeniowa (<i>stress test</i>)	347
Próba pionizacyjna (<i>head-up tilt test</i>)	349

Rozdział XV

Inwazyjne obrazowanie serca: pracownia cewnikowania serca

Wprowadzenie	353
Ubiór	355
Narzędzia i sprzęt	356
Rozmowa z pacjentem	357
Rozmowa z rodziną pacjenta	359
Nauczanie rezydentów	360
Rozmowa z pielęgniarkami	364
Rozmowa z technikami	365
Sprzęt angiograficzny	365
Wybrane częste zlecenia dla pielęgniarek	366
Prowadzenie pacjenta po zabiegu	367

Rozdział XVI

Interpretacja elektrokardiogramu

Wprowadzenie	371
Żargon elektrokardiograficzny	375
Rozmowy z innymi kardiologami na temat EKG	377

Rozdział XVII

Przeszczepianie serca

Wprowadzenie	385
Rozmawianie o śmierci mózgu (z rodziną dawcy)	388
Rozmawianie z biorcą przed operacją	389
Rozmawianie z rodziną pacjenta	391
Przy wypisie ze szpitala	391

Rozdział XVIII

Przedstawianie przypadków klinicznych

Wprowadzenie	395
Prezentacja przypadku	395

Rozdział XIX

Na dyżurze

Wprowadzenie	407
Typowe wyrażenia stosowane na dyżurach	409
Wyrażenia dodatkowe	411
Rozmowy na dyżurze	411
Skala odczuwania bólu	415

Rozdział XX

Konwersacje – jak je przeżyć?

Wprowadzenie	423
Powitanie	425
Przedstawianie siebie lub innej osoby	426
Informacje osobiste	427
Zdania grzecznościowe	427
Rozmawianie w obcym języku	429
W restauracji	430
Komunikacja miejska	433
Zakupy	434
Samochody	448
Zamawianie drinka (lub dwóch)	452
Rozmowa przez telefon	453
Sytuacje kryzysowe	455
W banku	455
Na policji	457